LA CONVENCIÓN SOBRE LOS HUMEDALES

60ª Reunión del Comité Permanente

Ginebra, Suiza, 5 de noviembre de 2022

**SC60 Doc.8.1**

**Cuestiones financieras y presupuestarias  
Actualización del presupuesto básico para 2022**

**Acción solicitada:**

Se invita al Comité Permanente a examinar y aprobar la reasignación propuesta del presupuesto básico para 2022.

1. En la sesión reanudada de la 59ª reunión (SC59/2022), mediante la Decisión SC59/2022-36, el Comité Permanente aprobó el informe del Subgrupo de Finanzas, incluyendo la asignación revisada del presupuesto básico para 2022 (véase el Anexo 1 del informe del Subgrupo de Finanzas, documento SC59/2022 Com.2 Rev.1[[1]](#footnote-2)).

2. La Secretaría propone una reasignación presupuestaria adicional de conformidad con el Cuadro 1 que figura a continuación, específicamente respecto de las prestaciones laborales, entre las líneas presupuestarias de “salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales” y respecto de los servicios del Comité Permanente y viajes de la Secretaría, en respuesta a los avances desde la 59ª reunión del Comité Permanente (SC59/2022).

3. La reasignación de las prestaciones laborales entre las líneas presupuestarias “salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales” se refiere a los ajustes de las prestaciones laborales entre las partidas presupuestarias a fin de reflejar los gastos estimados de prestaciones laborales del personal, incluyendo los subsidios de educación y traslado para 2022.

4. Se proponen reasignaciones entre las líneas presupuestarias de las reuniones del Comité Permanente debido a que los gastos incurridos correspondientes a la organización y el apoyo de las reuniones del Comité Permanente superaron los aprobados en el presupuesto básico para 2022 en las líneas presupuestarias “Reuniones del Comité Permanente” e “Interpretación simultánea en las reuniones del CP”. Estos costos mayores estaban relacionados con la organización de las reuniones entre períodos de sesiones del Comité Permanente, la adquisición de licencias para la plataforma para reuniones virtuales y el costo de la interpretación durante el horario ampliado de la reunión SC59/2022 y las reuniones entre períodos de sesiones del Comité Permanente. La Secretaría propone que estos gastos adicionales sean sufragados mediante el ahorro de gastos en las partidas presupuestarias de “Apoyo a los delegados del Comité Permanente” y “Viajes” de la Secretaría.

5. Las reasignaciones presupuestarias propuestas afectan a partidas presupuestarias ya aprobadas y el total del presupuesto básico aprobado para 2022 no se modifica.

6. En función de la información antes indicada, se invita al Comité Permanente a examinar y aprobar en su 60ª reunión la reasignación presupuestaria propuesta según figura en el Cuadro 1 a continuación.

*Cuadro 1: Presupuesto básico para 2022, con los ajustes propuestos*

(en miles de francos suizos, con posibles diferencias por redondeo)

| **Presupuesto de Ramsar de 2022 aprobado por la ExCOP3** | **Presupuesto (aprobado por la ExCOP3)** | **Uso del excedente del presupuesto de 2020 autorizado por la reunión SC59 (aprobado por la ExCOP3)** | **Fondos previamente comprometidos en 2021 a gastar en 2022** | **Ajustes al presupuesto de 2022 aprobados por la ExCOP3** | **Total presupuesto de 2022 aprobado por la reunión SC59/2022** | **Ajustes al presupuesto aprobado por la SC59/2022** | **Total presupuesto de 2022** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **en miles de francos suizos** | **(A)** | **(B)** | **(C)** | **(D)** | **(E)=(A)+(B)+(C)+(D)** | **(F)** | **(G)=(E)+(F)** |
| **INGRESOS** |  |  |  |  |  |  |  |
| Contribuciones de las Partes | 3.779 | 0 | 0 | 0 | 3.779 | 0 | 0 |
| Contribuciones voluntarias | 1.065 | 0 | 0 | 0 | 1.065 | 0 | 0 |
| Impuesto sobre la renta | 225 | 0 | 0 | 0 | 225 | 0 | 0 |
| Otros ingresos (incluyendo ingresos por intereses) | 12 | 0 | 0 | 0 | 12 | 0 | 0 |
| **TOTAL INGRESOS** | **5.081** | **0** | **0** | **0** | **5.081** | **0** | **0** |
| **GASTOS** |  |  |  |  |  |  |  |
| A. Personal directivo de la Secretaría | **1.030** | **5** | **0** | **0** | **1.035** | **6** | **1.041** |
| Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales | 990 | 0 | 0 |  | 990 | 10 | 1.000 |
| Viajes | 40 | 5 | 0 |  | 45 | (4) | 41 |
| B. Movilización de recursos y promoción | **594** | **45** | **211** | **0** | **850** | **(90)** | **760** |
| Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales | 438 | 0 | 0 |  | 438 | (80) | 358 |
| Programa de CECoP | 30 | 0 | 56 |  | 86 |  | 86 |
| Comunicaciones, traducciones, publicaciones e informes sobre la aplicación | 60 | 40 | 57 |  | 157 |  | 157 |
| DMH | 0 | 0 | 12 |  | 12 |  | 12 |
| Apoyo y desarrollo del sitio web/servicios informáticos | 56 | 0 | 0 |  | 56 |  | 56 |
| Remodelación del sitio web | 0 | 0 | 86 |  | 86 |  | 86 |
| Viajes | 10 | 5 | 0 |  | 15 | (10) | 5 |
| C. Asesoramiento y apoyo regionales | **1.237** | **10** | **96** | **0** | **1.343** | **50** | **1.393** |
| Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales | 1.170 | 0 | 0 |  | 1.170 | 60 | 1.230 |
| Viajes | 67 | 10 | 0 |  | 77 | (10) | 67 |
| Misiones Ramsar de Asesoramiento | 0 | 0 | 96 |  | 96 |  | 96 |
| D. Apoyo a las iniciativas regionales | **100** | **0** | **76** | **0** | **176** | **0** | **176** |
| Redes y centros regionales\* | 100 | 0 | 0 |  | 100 |  | 100 |
| Cuenca del río Amazonas, traspaso de 2021 | 0 | 0 | 76 |  | 76 |  | 76 |
| E. Servicios científicos y técnicos | **839** | **5** | **224** | **0** | **1.068** | **0** | **1.068** |
| Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales | 651 | 0 | 0 |  | 651 |  | 651 |
| Viajes | 18 | 0 | 10 |  | 28 |  | 28 |
| Viajes de la Presidencia del GECT | 5 | 0 | 12 |  | 17 |  | 17 |
| Trabajo del GECT | 35 | 5 | 40 |  | 80 |  | 80 |
| Reuniones del GECT | 50 | 0 | 0 |  | 50 |  | 50 |
| Plan Estratégico 5 (2022 - 2024) | 0 | 0 | 90 |  | 90 |  | 90 |
| ODS 6.61 (Inventarios) | 0 | 0 | 72 |  | 72 |  | 72 |
| Servicio de Información sobre Sitios Ramsar (mantenimiento y desarrollo) | 80 | 0 | 0 |  | 80 |  | 80 |
| G. Administración/sitio web | **481** | **11** | **73** | **90** | **655** | **10** | **665** |
| Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales | 337 | 0 | 0 |  | 337 | 10 | 347 |
| Costos de contratación y separación del personal | 49 | 0 | 0 | 90 | 139 |  | 139 |
| Viajes | 0 | 0 | 0 |  | 0 |  | 0 |
| Equipo/material de oficina | 95 | 0 | 0 |  | 95 |  | 95 |
| Planificación y creación de capacidad | 0 | 11 | 73 |  | 84 |  | 84 |
| H. Servicios para el Comité Permanente | **150** | **0** | **23** | **0** | **173** | **24** | **197** |
| Apoyo a los delegados del Comité Permanente | 45 | 0 | 0 |  | 45 | (18) | 27 |
| Reuniones del Comité Permanente | 10 | 0 | 9 |  | 19 | 7 | 26 |
| Traducción para el CP | 60 | 0 | 0 |  | 60 |  | 60 |
| Interpretación simultánea en las reuniones del CP | 35 | 0 | 0 |  | 35 | 35 | 70 |
| Grupo de trabajo sobre la eficacia | 0 | 0 | 14 |  | 14 |  | 14 |
| Examen de Resoluciones (Res. XIII.4) | 0 | 0 | 0 |  | 0 |  | 0 |
| J. Gastos por servicios administrativos de la UICN (máximo) | **541** | **0** | **0** | **0** | **541** | **0** | **541** |
| Administración, RR.HH., finanzas y servicios informáticos | 541 | 0 | 0 |  | 541 |  | 541 |
| K. Varios – Fondo de reserva | **109** | **120** | **62** | **0** | **291** | **0** | **291** |
| Provisiones correspondientes al personal | 20 | 0 | 0 |  | 20 |  | 20 |
| Provisiones correspondientes a las contribuciones pendientes\*\* | 30 | 120 | 0 |  | 150 |  | 150 |
| Ganancias/pérdidas por fluctuaciones del tipo de cambio | 0 | 0 | 0 |  | 0 |  | 0 |
| Servicios jurídicos | 59 | 0 | 62 |  | 121 |  | 121 |
| **TOTAL GASTOS** | **5.081** | **196** | **765** | **90** | **6.132** | **0** | **6.132** |

**Notes:**

\* Se examinará por la reunión SC62 (mayo-junio de 2023) para nuevas iniciativas regionales aprobadas por la COP14

\*\* las cantidades no utilizadas deben ser devueltas al ahorro

1. Véase <https://www.ramsar.org/es/documento/sc592022-com2-rev1-informe-del-subgrupo-de-finanzas-23-de-mayo-de-2022>. [↑](#footnote-ref-2)